

## Beschreibung:

Quaternäre Ammoniumverbindungen (QUATS) finden eine vielfältige Verwendung in Desinfektionsmitteln. Zur Herstellung der Gebrauchslösungen müssen üblicherweise die Konzentrate der Desinfektionsmittel auf die Anwendungskonzentration verdünnt werden. Mit QUANTOFIX® QUAT ist es möglich diese Einsatzkonzentrationen zu überprüfen bzw. zu überwachen.

## Inhalt:

1 Aluminiumdose mit 100 Teststäbchen

## Allgemeine Hinweise:

Stets nur notwendige Anzahl Teststäbchen entnehmen. Dose nach Entnahme sofort wieder verschließen. Testfeld nicht berühren.

## Zusatzhinweise:

Die gelbe Färbung des ungebrauchten Testfeldes ist normal und kein Zeichen für eine Zersetzung der Reagenzien.

## Gebrauchsanweisung:

1. Teststäbchen 5 s in Probe eintauchen.
  2. Flüssigkeitsüberschuss abschütteln.
  3. 15 s warten.
  4. Teststäbchen mit Farbskala vergleichen.
- In Anwesenheit von QUATS färbt sich das Testfeld grün bis blau-grün.

## Bemerkung:

QUANTOFIX® QUAT kann zum allgemeinen Nachweis quaternärer Ammoniumverbindungen eingesetzt werden. Die Bezugssubstanz auf der Farbskala ist Benzalkoniumchlorid. Folgende Umrechnungen ergeben sich für andere QUATS:

Quaternäre Ammoniumverbindung	Farbskalenwert	0	10	25	50	100	250	500	1000	Reaktionszeit
		mg/L	mg/L	mg/L	mg/L	mg/L	mg/L	mg/L	mg/L	
Benzalkoniumchlorid		0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec
N-Cetyl-N,N,N-trimethylammoniumbromid (CTAB)		0	10	25	50	100	250	350	500	15 sec
N-Cetylpyridiniumbromid (= N-Hexadecylpyridiniumbromid)		0	10	25	50	100	250	350	500	15 sec
Dodecyltrimethylammoniumbromid (=Lauryltrimethylammoniumbromid, LTAB)		0	10	25	50	150	500	1500	2000	15 sec
Octadecyltrimethylammoniumbromid		0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec
Didecylmethylammoniumbromid		0	10	25	50	100	250	400	750	15 sec
Hyamine® 1622 <sup>1)</sup> (= Benzethoniumchlorid)		0	10	25	100	250	500	750	1500	60 sec
Cetyltrimethylbenzylammoniumchlorid (Benzyltrimethylhexadecylammoniumchlorid)		0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec
Benzyltrimethylmethylammoniumbromid		0	10	25	50	100	250	500	1000	60 sec
Dodecylguanidiniummonohydrochlorid (N-2000 Antimicrobial)		0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec
Preventol® DP1021 <sup>2)</sup> (=Bronopol (INN),Dodecylguanidiniummonohydrochlorid)		0	5	10	25	50	100	250	500	15 sec

<sup>1)</sup> Hyamine® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Firma Rohm und Haas Co.

<sup>2)</sup> Preventol® DP1021 ist ein eingetragenes Warenzeichen der Firma Lanxess.

## Umrechnungsfaktor:

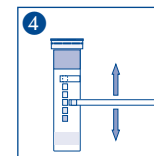
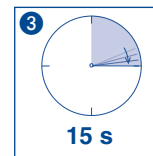
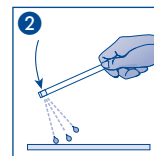
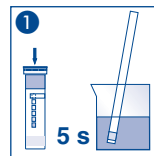
Konzentration %  $\approx$  mg/L  $\div$  10000

Auf Anfrage fertigen wir auch mit unserem INDIQUAT Papier (REF 909000 - 909002) ein Indikatorpapier, das speziell auf die Kundenwünsche abgestimmt wird.

## Lagerbedingungen:

Teststäbchen vor Sonnenlicht und Feuchtigkeit schützen. Dose kühl und trocken aufbewahren (Lagertemperatur 4–30 °C).

Bei sachgemäßer Lagerung sind die Teststäbchen bis zum aufgedruckten Verfallsdatum haltbar.



<b>REF</b>	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	<b>LOT</b>	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno/mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observare las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

## Description:

Quaternary ammonium compounds (QUATS) are often used in disinfectant solutions. To prepare the working solution, the disinfectant concentrate has to be diluted to the concentration for use. QUANTOFIX® QUAT facilitates checking and monitoring this concentration.

## Pack content:

1 aluminium container with 100 test strips

## General indications:

Remove only as many test strips as are required. Close the container immediately after removing a strip. Do not touch the test field.

## Additional indications:

The yellow coloration of the unused test field is normal and does not indicate any decomposition of the reagents.

## Instructions for use:

1. Dip the test strip into the test solution for 5 seconds.
2. Shake off excess liquid.
3. Wait 15 seconds.
4. Compare with the color scale.

If QUATS are present, the test field turns green to bluish-green.

## Note:

QUANTOFIX® QUAT can be used for the detection of quaternary ammonium compounds in general. The reference compound for the color scale is benzalkonium chloride. Other QUATS can be calculated as follows:

Quaternary ammonium compound	Color scale value								reaction time
	0 mg/L (ppm)	10 mg/L (ppm)	25 mg/L (ppm)	50 mg/L (ppm)	100 mg/L (ppm)	250 mg/L (ppm)	500 mg/L (ppm)	1000 mg/L (ppm)	
	Corresponds to QUAT concentration (mg/L)								
Benzalkonium chloride	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec
N-Cetyl-N,N,N-trimethylammonium bromide (CTAB)	0	10	25	50	100	250	350	500	15 sec
N-cetylpyridinium bromide (= N-N-hexadecylpyridinium bromide)	0	10	25	50	100	250	350	500	15 sec
Dodecyltrimethylammonium bromide (= Lauryltrimethylammonium bromide, LTAB)	0	10	25	50	150	500	1500	2000	15 sec
Octadecyltrimethylammonium bromide	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec
Didecyltrimethylammonium bromide	0	10	25	50	100	250	400	750	15 sec
Hyamine® 1622 <sup>1)</sup> (= Benzethonium chloride)	0	10	25	100	250	500	750	1500	60 sec
Cetyltrimethylbenzylammonium chloride (Benzyltrimethylhexadecylammonium chloride)	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec
Benzyltrimethyldecylammonium bromide	0	10	25	50	100	250	500	1000	60 sec
Dodecylguanidine monohydrochloride (N-2000 Antimicrobial)	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec
Preventol® DP1021 <sup>2)</sup> (=bronopol (INN),Dodecylguanidine monohydrochloride)	0	5	10	25	50	100	250	500	15 sec

<sup>1)</sup> Hyamine® is a registered trade mark of the Rohm and Haas Co

<sup>2)</sup> Preventol® DP1021 is a registered trade mark of the Lanxess.

## Conversion factor:

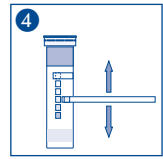
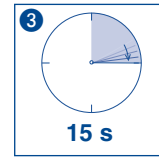
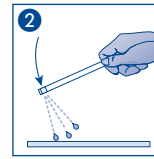
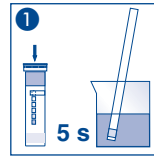
Concentration %  $\approx$  mg/L  $\div$  10000

On request, we can produce our INDIQUAT test paper (REF 909000 - 909002) according to the customer's specifications.

## Storage:

Avoid exposing the strips to sunlight and moisture. Keep container cool and dry (storage temperature 4–30 °C).

If correctly stored, the test strips may be used until the use-by-date printed on the packaging.



<b>REF</b>	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	<b>LOT</b>	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno/mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Obsérvese las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

## Description :

Les composés d'ammonium quaternaire (QUATS) sont utilisés dans les désinfectants pour de multiples usages. Pour la fabrication des solutions de travail, les concentrés de désinfectants doivent en principe être dilués jusqu'à obtention de la concentration d'emploi. Avec QUANTOFIX® QUAT, il est possible de vérifier et de surveiller ces concentrations d'emploi.

## Contenu :

1 boîte en aluminium avec 100 languettes test

## Remarques générales :

Prélever seulement le nombre de languettes test nécessaires. Refermer la boîte immédiatement après. Eviter de toucher la zone de test.

## Remarques spécifiques au test :

La coloration jaune de la zone de test inutilisée est normale, elle n'est pas un signe de décomposition des réactifs.

## Mode d'emploi :

1. Immerger la languette test pendant 5 s dans l'échantillon.
  2. Eliminer l'excédent de liquide en secouant.
  3. Attendre 15 s.
  4. Comparer avec l'échelle colorimétrique.
- En présence de QUATS, la zone de test prend une teinte verte à bleu-vert.

## Nota bene :

QUANTOFIX® QUAT peut être utilisé pour la détection générale de composés d'ammonium quaternaire. La substance de référence utilisée pour l'échelle colorimétrique est le chlorure de benzalkonium. Pour les autres QUATS, il convient de recourir aux conversions suivantes :

Composé d'ammonium quaternaire	valeur de l'échelle colorimétrique								Temps de réaction
	0 mg/L	10 mg/L	25 mg/L	50 mg/L	100 mg/L	250 mg/L	500 mg/L	1000 mg/L	
	correspond à la concentration de QUAT (mg/L)								
Chlorure de benzalkonium	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 s
Bromure de N-cétyl-N, N, N-triméthylammonium (CTAB)	0	10	25	50	100	250	350	500	15 s
Bromure de N-cétylpyridinium (= bromure d'hexadécylpyridinium)	0	10	25	50	100	250	350	500	15 s
Bromure de dodécyltriméthylammonium (=bromure de lauryltriméthylammonium, LTAB)	0	10	25	50	150	500	1500	2000	15 s
Bromure d'octadécyltriméthylammonium	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 s
Bromure de didécyldiméthylammonium	0	10	25	50	100	250	400	750	15 s
Hyamine® 1622 <sup>1)</sup> (= chlorure de benzéthonium)	0	10	25	100	250	500	750	1500	60 s
Chlorure de cétyldiméthylbenzylammonium (chlorure de benzylidiméthylhexadécylammonium)	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 s
Bromure de benzylidiméthylododécylammonium	0	10	25	50	100	250	500	1000	60 s
Dodecylguanidine monohydrochloride (N-2000 Antimicrobial)	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec
Preventol® DP1021 <sup>2)</sup> (=bronopol (INN),Dodecylguanidine monohydrochloride)	0	5	10	25	50	100	250	500	15 sec

<sup>1)</sup> Hyamine® est une marque déposée de la société Rohm and Haas Co.

<sup>2)</sup> Preventol® DP1021 est une marque déposée de la société Lanxess.

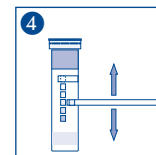
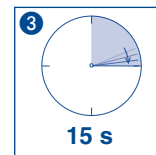
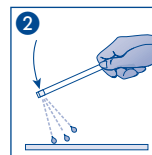
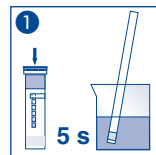
## Facteur de conversion :

Concentration %  $\approx$  mg/L  $\div$  10000

Sur demande, nous pouvons aussi adapter notre papier indicateur INDIQUAT (REF 909000 - 909002) aux souhaits de nos clients.

## Conservation et stabilité :

Ne pas exposer les languettes test à la lumière du soleil ni à l'humidité. Conserver la boîte dans un endroit frais et sec (température de stockage 4–30 °C). Dans la mesure où les consignes énoncées sont respectées, les languettes test se conservent jusqu'à la date de péremption imprimée sur l'emballage.



<b>REF</b>	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	<b>LOT</b>	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno/mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantener asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observarse las instrucciones de uso / Lees de bijsluiting / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

## Descripción:

Los compuestos de amonio cuaternario (QUAT) se emplean frecuentemente en soluciones desinfectantes. Para la preparación de las soluciones de trabajo, normalmente tiene que diluirse el concentrado del desinfectante hasta obtener la concentración a emplear. QUANTOFIX® QUAT permite controlar la concentración de las dichas soluciones.

## Contenido :

1 tubo de aluminio con 100 tiras reactivas

## Indicaciones generales:

Utilice sólo la cantidad necesaria de tiras. Una vez sacadas las tiras que se necesitan, cierre el tubo inmediatamente. No toque la almohadilla reactiva.

## Indicaciones específicas para el test:

El color amarillo de la almohadilla reactiva, propio de las tiras que no han sido usadas, es completamente normal y no indica ninguna descomposición de los reactivos.

## Instrucciones de uso:

1. Sumerja por 5 segundos la tira reactiva en la muestra.
2. Agite un poco para eliminar el exceso de líquido.
3. Espere 15 segundos.
4. Compare la almohadilla reactiva con la escala de colores.
5. En presencia de QUATs, la almohadilla se torna verde a verde azulado.

## Nota:

QUANTOFIX® QUAT puede usarse para la detección de compuestos de amonio cuaternario. La sustancia de referencia usada para la escala de colores es cloruro de benzalconio. Para otros QUATs se aplican las siguientes conversiones:

Compuesto de amonio cuaternario	Valor en la escala								Temps de réaction
	0 mg/L	10 mg/L	25 mg/L	50 mg/L	100 mg/L	250 mg/L	500 mg/L	1000 mg/L	
	corresponde a una concentración de QUAT (mg/L)								
Cloruro de benzalconio	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 seg
Bromuro de N-cetil-N,N,N-trimetil amonio (CTAB)	0	10	25	50	100	250	350	500	15 seg
Bromuro de N-cetil piridinio (= bromuro de N-hexadecil piridinio)	0	10	25	50	100	250	350	500	15 seg
Bromuro de dodecil trimetil amonio (= bromuro de lauril trimetil amonio, LTAB)	0	10	25	50	150	500	1500	2000	15 seg
Bromuro de octadecil trimetil amonio	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 seg
Bromuro de didecil dimetil amonio	0	10	25	50	100	250	400	750	15 seg
Hyamine® 1622 <sup>1)</sup> (= cloruro de benzetonio)	0	10	25	100	250	500	750	1500	60 seg
Cloruro de cetil dimetil bencil amonio (cloruro de bencil dimetil hexadecil amonio)	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 seg
Bromuro de dodecil dimetil bencil amonio	0	10	25	50	100	250	500	1000	60 seg
Dodecylguanidine monohydrochloride (N-2000 Antimicrobial)	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec
Preventol® DP1021 <sup>2)</sup> (=bronopol (INN),Dodecylguanidine monohydrochloride)	0	5	10	25	50	100	250	500	15 sec

<sup>1)</sup> Hyamine® es una marca registrada de la empresa Rohm and Haas Co.

<sup>2)</sup> Preventol® DP1021 es una marca registrada de la empresa Lanxess.

## Factor de conversión:

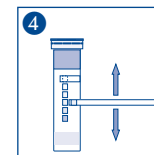
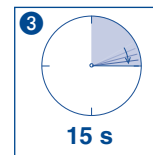
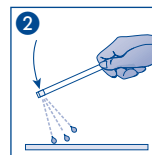
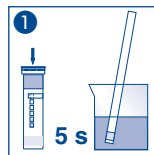
Concentración %  $\approx$  mg/L  $\div$  10000

Bajo demanda también podemos suministrar nuestro papel indicador INDIQUAT (REF 909000 – 909002) adapta a las necesidades específicas del cliente.

## Almacenamiento:

Protéjase las tiras de la luz solar y de la humedad. Guárdese el envase en un lugar fresco y seco, a una temperatura 4–30 °C.

Estando almacenadas correctamente, las tiras reactivas pueden usarse hasta la fecha de vencimiento que consta en el envase.



<b>REF</b>	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	<b>LOT</b>	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiting / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

## Beschrijving:

Quaternaire ammoniumverbindingen (QUATS) worden veelvuldig in desinfecterende middelen toegepast. Om de gebruikso oplossingen te maken moeten zoals gebruikelijk de concentraten van de desinfecterende middelen worden verdund tot de toepassingsconcentratie. Met QUANTOFIX® QUAT is het mogelijk om deze gebruikconcentraties te controleren of te monitoren.

## Inhoud:

1 aluminium blikje met 100 teststrips

## Algemene richtlijnen:

Neem telkens slechts het benodigde aantal teststrips uit de verpakking. Het blikje daarna onmiddellijk weer goed afsluiten. Het testveld niet aanraken.

## Specifieke richtlijnen voor deze test:

De gele verkleuring van het ongebruikte testveld is normaal en geen teken van een afbraakproces van de reagentia.

## Gebruiksaanwijzing:

1. Het teststrip 5 sec. in het monster houden.
2. Schud de overtollige vloeistof eraf.
3. 15 sec. wachten.
4. Vergelijk het teststrip met de kleurschaal.

Bij aanwezigheid van QUAT's kleurt het testpapier groen tot blauw-groen.

## Opmerking:

QUANTOFIX® QUAT kan worden gebruikt voor het algemeen aantonen van quaternaire ammoniumverbindingen. De referentiesubstantie op de kleurschaal is benzalkoniumchloride. De volgende omrekeningen resulteren voor andere QUAT's:

Quaternaire ammoniumverbinding	Waarde kleurschaal								Reactietijd
	0 mg/L	10 mg/L	25 mg/L	50 mg/L	100 mg/L	250 mg/L	500 mg/L	1000 mg/L	
	komt overeen met QUAT-concentratie (mg/L)								
Benzalkoniumchloride	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec.
N-cetyl-N,N,N-trimethylammoniumbromide (CTAB)	0	10	25	50	100	250	350	500	15 sec.
N-cetylpyridiniumbromide (= N-hexadecylpyridiniumbromide)	0	10	25	50	100	250	350	500	15 sec.
Dodecyltrimethylammoniumbromide (= lauryltrimethylammoniumbromide, LTAB)	0	10	25	50	150	500	1500	2000	15 sec.
Octadecyltrimethylammoniumbromide	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec.
Didecylmethylammoniumbromide	0	10	25	50	100	250	400	750	15 sec.
Hyamine® 1622 <sup>1)</sup> (= benzethoniumchloride)	0	10	25	100	250	500	750	1500	60 sec.
Cetyltrimethylbenzylammoniumchloride (benzyltrimethylhexadecylammoniumchloride)	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec.
Benzyltrimethylhexadecylammoniumbromide	0	10	25	50	100	250	500	1000	60 sec.
Dodecylguanidine monohydrochloride (N-2000 Antimicrobial)	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec.
Preventol® DP1021 <sup>2)</sup> (=bronopol (INN), Dodecylguanidine monohydrochloride)	0	5	10	25	50	100	250	500	15 sec.

<sup>1)</sup> Hyamine® is een geregistreerd handelsmerk van de firma Rohm und Haas Co.

<sup>2)</sup> Preventol® DP1021 is een geregistreerd handelsmerk van de firma Lanxess.

## Omrekeningsfactor:

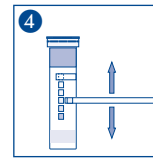
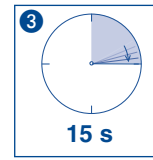
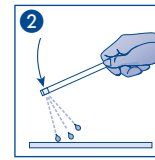
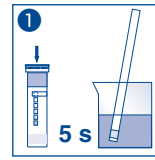
Concentratie %  $\approx$  mg/L  $\div$  10000

Op verzoek kunnen wij ons indicatorpapier INDIQUAT (REF 909000 - 909002) volgens specificaties van de klant produceren.

## Opslagcondities:

Bescherm de teststrips tegen zonlicht en vochtigheid. Het blikje koel en droog bewaren (opslagtemperatuur 4–30 °C).

Mits bewaard onder de juiste omstandigheden zijn de teststrips tot aan de opgedrukte vervaldatum houdbaar.



<b>REF</b>	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	<b>LOT</b>	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperaturbegrenzung / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebruiksaanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observare las instrucciones de uso / Lees de bijsluiter / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		

## Descrizione:

I sali quaternari di ammonio (o QUAT) trovano largo impiego nei disinfettanti. Per preparare la soluzione d'uso, i disinfettanti concentrati devono essere diluiti fino a ottenere la concentrazione richiesta in funzione dell'applicazione. QUANTOFIX® QUAT consente la verifica e il monitoraggio delle concentrazioni d'uso specifiche.

## Contenuto:

1 confezione in alluminio contenente 100 strisce analitiche

## Indicazioni generali:

Estrarre dalla confezione soltanto il numero di strisce analitiche necessario per la misura. Dopo il prelievo, richiudere bene e immediatamente la confezione. Non toccare con le dita il settore di carta reattiva sulla striscia.

## Indicazioni specifiche per il presente test:

La colorazione gialla della carta reattiva inutilizzata è normale e in nessun caso indicativa di una decomposizione dei reagenti.

## Istruzioni per l'uso:

1. Immergere la striscia per 5 secondi nel campione.
2. Scuotere la striscia per eliminare il liquido in eccesso.
3. Attendere 15 secondi.
4. Confrontare con la scala cromatica.

In presenza di QUAT la carta reattiva vira al verde o al blu-verde.

## Avvertenze:

QUANTOFIX® QUAT può essere utilizzato, in generale, per la determinazione di tutti i sali quaternari di ammonio. Quale composto di riferimento per la scala cromatica è stato utilizzato il benzalconio cloruro. Gli altri QUAT possono essere calcolati come indicato nella seguente tabella:

Sali quaternari di ammonio	Valore della scala cromatica								Tempo di reazione
	0 mg/L	10 mg/L	25 mg/L	50 mg/L	100 mg/L	250 mg/L	500 mg/L	1000 mg/L	
	Concentrazione di QUAT corrispondente (mg/L)								
Benzalconio cloruro	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec
Esadecil-trimetil-ammonio bromuro (CTAB)	0	10	25	50	100	250	350	500	15 sec
Esadecil-piridinio bromuro (= N-Hexadecylpyridiniumbromide)	0	10	25	50	100	250	350	500	15 sec
Dodecil-trimetil-ammonio bromuro (= lauril-trimetil-ammonio bromuro, LTAB)	0	10	25	50	150	500	1500	2000	15 sec
Ottadecil-trimetil-ammonio bromuro	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec
Didecil-dimetil-ammonio bromuro	0	10	25	50	100	250	400	750	15 sec
Hyamine® 1622 <sup>1)</sup> (= benzetonio cloruro)	0	10	25	100	250	500	750	1500	60 sec
Esadecil-dimetil-benzil-ammonio cloruro (Benzildimetilhexadecylammoniumchloride)	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec
Dodecil-dimetil-benzil-ammonio bromuro	0	10	25	50	100	250	500	1000	60 sec
Dodecylguanidine monohydrochloride (N-2000 Antimicrobial)	0	10	25	50	100	250	500	1000	15 sec
Preventol® DP1021 <sup>2)</sup> (=bronopol (INN), Dodecylguanidine monohydrochloride)	0	5	10	25	50	100	250	500	15 sec

<sup>1)</sup> Hyamine® è un marchio registrato, proprietà di Rohm and Haas Co.

<sup>2)</sup> Preventol® DP1021 è un marchio registrato, proprietà di Lanxess.

## Fattore di conversione:

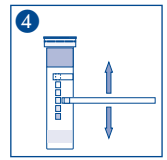
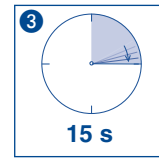
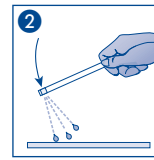
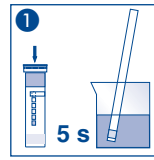
Concentrazione %  $\approx$  mg/L  $\div$  10000

Su richiesta della gentile clientela, le nostre cartine indicatrici INDIQUAT (REF 909000 - 909002) sono disponibili anche in versione personalizzata.

## Magazzinaggio e conservabilità:

Proteggere le strisce analitiche dall'esposizione diretta ai raggi del sole nonché dall'umidità. Conservare la confezione in un luogo fresco e asciutto (La temperatura di magazzinaggio 4–30 °C).

In casa di magazzinaggio corretto, le strisce analitiche sono utilizzabili fino alla data di scadenza riportata sulla confezione.



<b>REF</b>	Artikelnummer / Item number / Référence produit / Referencia / Artikelnummer / Numero di catalogo / Numer artykułu	<b>LOT</b>	Chargencode / Batch identification / Numéro de lot / Código de lote / Productionnummer / Codice del lotto / Numer partii
	Achtung! / Warning! / Attention! / ¡Atención! / Let op! / Attenzione! / Uwaga!		Verwendbar bis / Use by / À utiliser avant / Fecha de caducidad / Te gebruiken tot / Utilizzare entro (anno / mese) / Przydatność do użycia
	Temperaturbegrenzung / Permitted storage temperature range / Limites de température / Limites de temperatura / Temperatuurbegrenzing / Limite de temperatura / Ograniczenie temperatury		Trocken aufbewahren / Store in a dry place / Conserver au sec / Mantener seco / Op een droge plaats bewaren / Mantenere asciutto / Przechowywać w suchym miejscu
	Gebrauchsanweisung beachten / Please read instructions for use / Respecter les instructions d'utilisation / Observense las instrucciones de uso / Lees de bijsluiting / Consultare le istruzioni per l'uso / Przestrzegać instrukcję użycia		Packung geschlossen halten / Keep container closed / Refermer la boîte / Mantenga el envase cerrado / Verpakking gesloten houden / Conservare la confezione chiusa / Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty
	Ausreichend für <n> Prüfungen / Contains sufficient for <n> tests / Contenu suffisant pour <n> tests / Contenido suficiente para <n> tests / Voldoende voor <n> tests / Contenuto sufficiente per <n> test / Wystarczająco dla kontroli <n>		